

**INVENTAIRE TOUTES BASES / INVENTARLISTE FÜR JEDE BASIS / INVENTORY FOR EVERY BASE / INVENTARIO PARA TODAS LAS BASES**

**2010**

| LISTE / LISTE / LIST / LISTA  | N800/R750 | N900 | N1000/1010 | N1100 N1150<br>N1160 N1170 | N1300 N1310<br>N1350 OCTO | R920 | R1120/30 | DUO QUATTRO | Prix unitaire<br>en Euro / Preis<br>/ Price / Precio |
|---|-----------|------|------------|----------------------------|---------------------------|------|----------|-------------|--|
| Assiette plate / Teller Flach / Dinner Plate / Plato llano                          | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 4,80   |
| Assiette creuse / Suppenteller / Soup plate / Plato hordo                           | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 4,80   |
| Assiette à dessert / Dessertteller / Dessert plate / Plato de postre                | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 3,90   |
| Bol à déjeuner / Frühstückstasse / Bowl / Tazon de desayuno                         | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 3,75   |
| Tasse / Cup / Taza  | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 2,65   |
| Sous tasse / Untertasse / Saucer / Platillo   | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 2,35   |
| Verre à limonade / Saftgläser / Tumblers / Vaso de refresco                         | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 1,35   |
| Verre à vin / Weingläser / Wine glasses / Vaso de vino                              | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 3,25   |
| Fourchette / Gabel / Fork / Tenedor   | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 3,30   |
| Couteau / Messer / Knife / Cuchillo   | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 5,90   |
| Cuillère / Löffel / Spoon / Cuchara   | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 3,30   |
| Cuillère à café / Kaffeelöffel / Teespoon / Cuchara de café                         | 6         | 10   | 12         | 12                         | 14                        | 12   | 12       | 8           | 2,05   |
| Couteau économe / Schälmesser / Potato peeler / Cuchillo de mondar                  | 1         | 2    | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2           | 1,20   |
| Couteau limonadier / Flaschenöffner / Knife-bottle opener / Cuchillo de cocina p    | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 3,95   |
| Couteau à pain / Brotmesser / Bread Knife / Cuchillo de pan                         | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 3,75   |
| Couteau d'office / Tranchiermesser / Kitchen Knife / Cuchillo cocina grande         | 1         | 2    | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2           | 0,90   |
| Couvert à salade / Salatbesteck / Salad fork & spoon / Cubiertos para ensalada      | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 2,35   |
| Spatule de bois / Holzkochlöffel / Wooden spoon / Espatula de Madera                | 2         | 2    | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2           | 0,80   |
| Couteau de boucher / Fleischmesser / Kitchen knife (large) / Cuchillo de carnic     | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 3,65   |
| Ravier / kleine Servierplatte / Butterplate / Fuente para ensalada                  | 2         | 2    | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2           | 5,25   |
| Carafe / Karaffe / Ware jug / Jarra   | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 2,85   |
| Cendrier / Ascher / Ashtray / Cenicero  | 2         | 2    | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2           | 1,20   |
| Saladier (moyen) / Salatschüssel / Salad bowl / Fuente (mediana)                    | 1         | 2    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 3,15   |
| Saladier (petit) / Salatschüssel (klein) / Salad bowl (small) / Fuente (pequeño)    | 1         | 2    | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 1        | 1           | 2,50   |
| Saladier (grand) / Salatschüssel / Salad bowl / Fuente (grande)                     | O         | O    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 4,45   |
| Dessous de plat / Untersetzer / Table mats / Salvamanteles                          | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 4,15   |
| Plat à four / Backofenplatte / Flat dish / Bandeja de horno                         | O         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 8,40   |
| Plat plat / Platte / Oven dish / Bandeja  | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 6,00   |
| Passette à thé / Teesieb / Tea strainer / Colador de té                             | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 2,20   |
| Clé à sardine / Sardinenbüchseöffner / Sardine can key / Abrelatas de pestaña       | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 0,85   |
| Ouvre boîte / Dosenöffner / Tin opener / Abrelatas                                  | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 2,00   |
| Rape universelle / Universal Reibe / Grater / Rallador                              | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 4,00   |
| Planche à découper / Tranchierbrett / Chopping board / Madera para cortar           | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 5,00   |
| Panière à pain / Brotkorb / Bread basket / Cesta de pan                             | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 2,75   |
| Panier à couverts / Besteckkorb / Cutlery tray / Cesta de cubiertos                 | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 2,80   |
| Egouttoir à vaisselle / Abtropfgeschirrkorb / Draining rack / Escurridor de vajilla | O         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 7,25   |
| Bouilloire / Wasserkessel / Kettle / Hervidor                                       | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 25,90  |
| Passoire / Sieb / Colander / Colador  | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 2,50   |
| Cafetière / Kaffeekanne / Coffee pot / Cafetera [Bodum]                             | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 12,15  |
| Poêle (le lot) ou Sauteuse/ Bratpfanne / Frying pan / Sartén                        | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 34,65  |
| Jeu de casseroles (le lot) / Topf-Set / Set of saucepans / Servicio de cazuelas     | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 41,85  |
| Couvercles inox (le lot) / Deckel / Stainless steel lids / Tapareda inox            | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 13,90  |
| Faitout (8L) / Kochtopf / Stewing pan / Cacerola                                    | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 21,80  |
| Jeu d'ustensiles / Dreierset / Kitchen utensils / Servicio de utensilios            | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 16,25  |
| Vase / Jarron   | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 8,95   |
| Bac à glaçons / Eiswürfelschale / Ice box / Cubitera                                | 1         | 2    | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2           | 2,95   |
| Essoreuse à salade / Salatschleuder / Salad drier / Escurridor de lechuga           | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 7,70   |
| Fouet / Schneebesens / Whisk / Batidor manual                                       | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 5,20   |
| Plateau / Tablett / Tray / Bandeja  | 1         | 1    | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1           | 4,70   |
| TV DVD * = duo - quattro - octo   |           |      |            |                            | 1*                        |      |          | 1           | 411,00   |

|   | N800/R750   | N900 QUATTRO | N1000/1010 | N1100 N1150<br>N1160 N1170 | N1300 N1310<br>N1350 OCTO | R920 | R1120/30 | DUO | Prix unitaire<br>en Euro / Preis<br>/ Price / Precio |
|---|---|--------------|------------|----------------------------|---------------------------|------|----------|-----|--|
| Plateau / Tablett / Tray / Bandeja  |   |              |            |                            |                           |      |          |     |  |
| <b>Equipt. extérieur / Äusserliche Aus rüstung / Exterior equipmt / Equipamento exterior</b>  |   |              |            |                            |                           |      |          |     |  |
| Passerelle d'accès / Steg / Gang plank / Pasarela de acceso   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 535,00   |
| Rallonge électrique + adaptateur prise de quai  | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 48,30  |
| Gaffe / Bootshaken / Boat Hook / Bichero  | 2   |              |            |                            |                           |      |          |     | 17,25  |
| Seau / Eimer / Bucket / Cubo  | 2   | 2            | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2   | 6,20   |
| Ancre / Anker / Anchor / Ancla 14KG   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 119,95   |
| Chaîne d'ancre 10m / Ankerkette 10m/ Anchor chain 10m/ Cadena de ancla 10m  | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 97,15  |
| Cordage 17m diam.14 / Tauwerk / Mooring ropes / cuerda 17m  | Variable / veränderlich / variend   |              |            |                            |                           |      |          |     | 22,25  |
| Cordage 1.00m diam.8 / Tauwerk / Mooring ropes / cuerda 1,00  | Variable / veränderlich / variend   |              |            |                            |                           |      |          |     | 2,05   |
| Lave pont / Deckreiniger / Deckbrush / Limpia puente  | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 6,35   |
| Tuyau d'eau 25 m / Wasserschlauch / Hosepipe / Manguera 25 m  | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 87,70  |
| Bouteille de gaz / Gasflaschen / Gas cylinder / Bombonas de gas   | 1   | 2            | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2   | 45,00  |
| Pare - battage / Schutzboje / Fender / Protector lateral  | Variable / veränderlich / variend   |              |            |                            |                           |      |          |     | 35,35  |
| Pare - battage boule / Schutzboje / Fender / Protector frontal  | Variable / veränderlich / variend   |              |            |                            |                           |      |          |     | 32,25  |
| <b>Divers &amp; sécurité/Verschied. &amp; Sicherheit/Miscellan. &amp; Security/ Diversos y seguridad</b>  |   |              |            |                            |                           |      |          |     |  |
| Bouée fer à cheval / Rettungsring Hufeisen / Life buoys / Salvavidas  | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 43,05  |
| Brassière adulte / Schwimmvesten Erwachsenen / Life jacket (adulte) / Chaleco salvavidas (adulto) 50 à 70 KG  | 8   | 10           | 12         | 12                         | 12                        | 12   | 12       | 10  | 21,15  |
| Brassière enfant / Schwimmvesten Kinder / Life jacket (child) / Chaleco salvavidas (niños) 20 à 50 KG   | Sur demande / on request / nach Anfrage / A petición  |              |            |                            |                           |      |          |     | 20,80  |
| Extincteur / Feuerlöscher / Fire extinguishers / Extintor   | 2   | 2            | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2   | 20,95  |
| Massette / Hammer / Mooring hammer / Martillo   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 26,00  |
| Piquet d'amarrage / Ankerpfahl / Mooring stakes / Estacas de amarre   | 2   | 2            | 2          | 2                          | 2                         | 2    | 2        | 2   | 16,95  |
| Trousse à pharmacie / Erste-Hilfe-Koffer / First-aid kit / Botiquin   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 69,20  |
| <b>Equipement ménage / Haushalt / Indoor / Equipamento limpeza</b>  |   |              |            |                            |                           |      |          |     |  |
| Poubelle / Mülleimer / Rubbish bin / Cubo de basura   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 43,40  |
| Balai / Besen / Broom / Escoba  | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 6,45   |
| Balayette / Handbesen / Handbrush / Escoba pequeña  | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 3,90   |
| Pelle à poussière / Kehrschaufel / Dustpan /Recogedor   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 3,90   |
| Nécessaire W.C. / Toilettengarnitur / Toilet brush / Neceser WC   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 4,10   |
| Cintre / Kleiderbügel / Coathanger / Percha   | Variable / veränderlich / variend   |              |            |                            |                           |      |          |     | 1,05   |
| Nappe de table / Tischdecke / Tablecloth / Mantel   | 1   | 1            | 1          | 1                          | 1                         | 1    | 1        | 1   | 35,00  |
| Tabouret / Hocker / Stool / Taburete  | 2   | 0            | 2          | 3                          | 4                         | 2    | 3        | 2   | 13,05  |
| Salon de jardin (table+4 ch.* ) / Terrassenmöbel (Tisch+4 Stühle) / Garden table + 4 chairs outside / Salon de jardin (mesa + 4 sillas)<br>*sauf Duo : table + 2chaises | 0   | 0            | 1          | 1                          | 1                         | 0    | 0        | 1   | Table = 83,15<br>Chaise = 27                         |
| Parasol   | Variable / veränderlich / variend   |              |            |                            |                           |      |          |     | 81,50  |
| <b>Literie / Bettzeug / Bed linen / Ropa de cama</b>  |   |              |            |                            |                           |      |          |     |  |
| Oreillers / Kopfkissen / Pillows+cases / Almohadas  |   |              |            |                            |                           |      |          |     | 8,50   |
| Couettes / Bettdecke / Duvets / Edredones   | 1 par place, 1 par lit, fournis au départ.  |              |            |                            |                           |      |          |     | 58,00  |
| Housse de couette / Funda de edredon  | 1 pro liegeplatz, 1 pro Bett, bei Bootsübernahme  |              |            |                            |                           |      |          |     | 43,45  |
| Drap+drap housse+ taie / Bettuch, Bezug+Kissenkülle / Sheet+fitted sheet. / Lakens+ Sabanas fundas y sabanas bajas  | 1 1 per person and per bed ; delivered on departure ;<br>1 por plaza, 1 por cama ; dados a la salida. |              |            |                            |                           |      |          |     | 68,30  |

Sur simple demande au moment du départ, nous pouvons vous fournir des alèses (en molleton) / On request at the time of your departure, we can supply you with extra foam camping mattresses / Auf Anfrage können Sie vor der Abfahrt Matratzenschoner (Baumwolle) bekommen / A petición, le podemos proveer hules (en muleton)

Les bateaux sont généralement équipés en 12 volts, pour tout branchement en 220 volts sur les pontons, adressez-vous à la base pour obtenir une rallonge et un adaptateur de prise de quai.

**Cet inventaire a pour but de vous aider à préparer votre croisière. Inventaire et prix indiqués non contractuels ; peuvent légèrement varier selon la base de départ**

**Das Inventar dient zur Vorbereitung Ihrer Fahrt. Das inventar und die Preise können von Basis zu Basis leicht abweichen.**

**The inventory is to help you prepare your cruise. The inventory and prices may change according to the departure base.**

**Inventario para ayudarle en preparar su crucero. Puede cambiar segun la base de salida.**